

# TWINKLE BROTHERS & TREBUNIE TUTKI

(POLAND / JAMAICA / UK)



SATURDAY  
27 OCTOBER  
2012  
8.30 PM  
(DOORS: 6.30 PM)

ALEN TRAMSSCHAPP  
CULTURAL CENTRE  
46A RUE HERMESINDE  
LUXEMBOURG-LIMPERTSBERG

LIVE IN CONCERT

THE CLOSING EVENT OF  
CINEAST 2012  
([www.cineast.lu](http://www.cineast.lu))

PROGRAMME  
18.30 DOORS  
19.00 PROJECTION OF SHORT FILMS  
20.30 CONCERT: TWINKLE BROTHERS  
& TREBUNIE TUTKI  
22.30 DJ PARTY WITH  
PLEMM PLEMM SOUNDSYSTEM (LU)





Reflecting the main festival theme "Back to the Roots", the closing party of CinEast 2012 offers a very special combination of Polish folk traditions and classical roots reggae. Don't miss this unprecedented and unique mix of musical cultures with your own ears! See the dances and jumps of Trebunie Tutki in folk costume sharing the stage and songs with true rastas, the Twinkle Brothers. This is not just world music, but two worlds' music!

The evening will also feature the projection of **short films** before the concert and will culminate with a DJ party by the trio **Plemm Plemm Soundsystem** with a mix of dub, ska, reggae, folk, etc..

## PROGRAMME OF THE EVENING

**19.00:** Doors

**19.30:** Short film programme

**20.30:** *Twinkle Brothers & Trebunie Tutki* live

**22:30:** DJ Party by *Plemm Plemm Soundsystem*

### 1) Short film programme [19.30-20.30]

Before the concert will be screened the short documentary "**Higher Heights**".

This film of approx. 30 minutes by Tadeusz Palka shows scenes of the collaboration between Twinkle Brothers and Trebunie Tutki. Unique pictures showing the delight of the Jamaicans in front of the beauty of Polish mountains, interviews with the musicians from both bands unveiling their proximity in terms of philosophy, musical sensibility and aesthetics.

Despite the apparent distance separating them, it appears that those two formations were destined to meet, play and dance together, breaking down barriers and stereotypes.

To complete the programme we will show selected **videoclips** from concerts of both bands as well as from recording of their newest album "Songs of Glory".

*The screening of the film " Higher Heights" is possible thanks to the support of the Polish Television TVP*



## 2) Twinkle Brothers & Trebunie Tutki live [20.30-22.30]

### Twinkle Brothers (JAM/UK)



The **Twinkle Brothers** are a legendary roots reggae outfit with over 60 albums to their credit so far. And still very much alive!

The Twinkle Brothers were formed in 1962 by the brothers Norman and Ralston Grant in the ghettos of Falmouth, Jamaica. After winning local talent competitions, they had the opportunity to work with some of the most influential Jamaican producers (Lee Scratch Perry, Duke Reid and many more). In the early 1970s they began producing their own recordings and in 1975 the band released their debut album *Rasta Pon Top*. After three LPs for Virgin Records the Twinkle Brothers moved to the UK, releasing regularly on their own Twinkle label. Since the early 1990s the Twinkle Brothers have been often collaborating with the Polish band Trebunie Tutki, creating a unique blend of reggae and traditional folk music from the Tatra Mountains. They have toured the US, Europe and even Africa and performed at an impressive number of big international festivals. This year, you might have witnessed their show at the nearby Dour festival or, even, at the dubstep-oriented Outlook festival in Croatia.

**discography:** <http://home.swipnet.se/kalcidis/twinkledisc/>

**myspace:** <http://www.myspace.com/twinklebrothersofficialsi>

**website:** <http://twinklemusic.com/>

### Trebunie Tutki (PL)



**Trebunie-Tutki** is a family folk group faithful to the traditions of the “góraly”, or highlanders living in the Tatra Mountains in southern Poland. From a regional folk group created one hundred years ago (!), Trebunie Tutki have evolved into one of the most successful world music ensembles from Central Europe. Trebunie Tutki have performed at most major world music festivals and have – as the only Polish group - repeatedly appeared in the World Music Charts Europe. They also represented Poland at Expo 2005 in Japan and have played in many exotic places like Azerbaijan or China. While staying true to their traditions and using original instruments, Trebunie Tutki are not afraid of experimentation. Besides incorporating avant-garde arrangements and new melodies and lyrics, they often cooperate with many artists from very different musical worlds, including Adrian Sherwood, African Head Charge or the Kyrgyz group Ordo Sakhna. Probably the most notable of these collaborative projects is undoubtedly the artistic friendship with the roots reggae band Twinkle Brothers, which has already lasted two decades. Trebunie Tutki and Twinkle Brothers have recorded several well-acclaimed albums together, including their latest, *Songs of Glory* (winner of a gold disc in Poland), and performed in many countries, showcasing their 100% original and surprisingly coherent mix of musical traditions from two sides of the globe.

**website:** <http://www.trebunie.pl/>

Trebunie Tutki & Twinkle Brothers videos: [video 1](#) [video 2](#) [video 3](#)

### 3) DJ Party powered by Plemm Plemm Soundsystem [22.30-01.00]

To finish this special event in style, we propose you a DJ party powered by the famous trio Plemm Plemm Soundsystem.

They will mix for you reggae, ska, dub, folk, world music and more and will make you move for sure!

#### 'Plemm Plemm' Project:

Ska, 2 Tone, Roots, Ragga, Dancehall, Dub and little escapes into Balkan, Worldmusic, Punkreggae & Mashup's make their sets very diverse.

They played nearly all the known "alternative" bars in Luxembourg, have a residency at Luxembourg's most known alternative club "The Flying Dutchman" in Beaufort and the last two years they were performing on Festivals in Germany, Czech Republic and Luxembourg.



Net:

[www.mixcloud.com/plemplemmsoundsystem](http://www.mixcloud.com/plemplemmsoundsystem)

[www.facebook.com/plemplemmsystem](http://www.facebook.com/plemplemmsystem)

### ● Food & drinks



Typical Polish food will be served during the event: bigos (Polish sauerkraut), etc. but also sausages and more...

And of course Polish beer and spirits will be available (among other drinks)

The bar will be open during the whole event

*The catering is proposed in collaboration with the restaurant Nova Osada:*

## ● Access & Parking

The Address of the Tramschapp Cultural Centre is:

49, rue Ermesinde,  
L-1469 Luxembourg

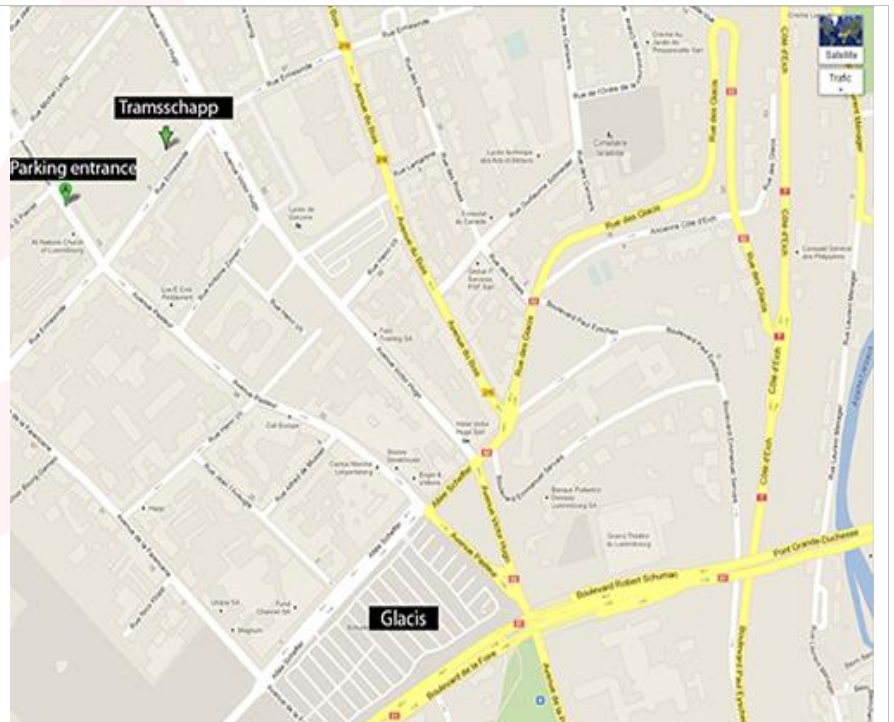
**Bus lines:** 2 and 4

### **Parking:**

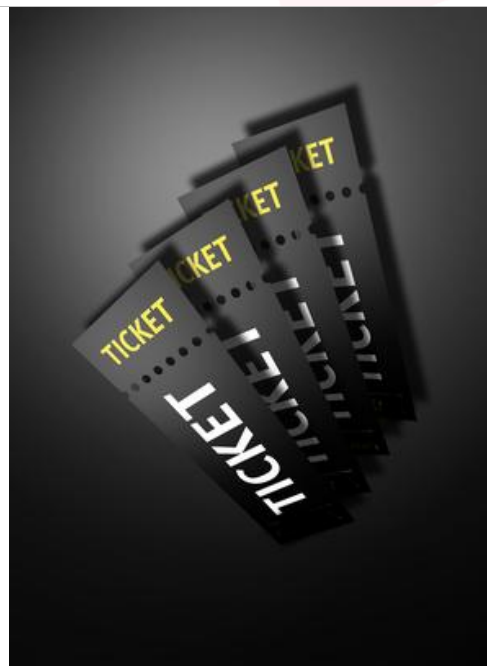
Specially for the concert the **Tramschapp parking will remain open** and a special fee applied (from 18.00 till end of the party for a fee of 2€)

### **Entrance of the parking:**

72, avenue Pasteur



## ● Prices of tickets



- **Presale:** 22 €, available at: [luxembourg ticket](#) (LU), [fnac](#) (FR), [fnac](#) (BE)
- **At the door:** 25 €
- **DJ party only** (22.30 – 01.00): 12 €
- **Students** (with valid student card): 10 €
- **Children under 10 years:** free
- **HOLDERS of CinEast Festival Pass:** 2 Free drinks
- **HOLDERS of tickets for the canceled concert of Anthony B in Kulturfabrik (18.10):** 1 free drink